

PROCUREMENT NOTICE

Country	Ukraine Republic
Name and Address of the PEA	Municipal Enterprise Chernivtsivodokanal, Komunal'nykiv Str. 5 City: Chernivtsi ZIP code: 58023 Country: Ukraine
Submission details	<p>The Original Qualification Document and Bid and all copies shall be submitted not later than</p> <p>Date: February 29, 2024</p> <p>Time: 12:00 o'clock (noon) local time</p> <p>at the following address, which shall be the controlling address for the purposes of the timely submission of the Bid:</p> <p>Attention: Mr. H. Dudko</p> <p>Address: Municipal Enterprise Chernivtsivodokanal, Komunal'nykiv Str. 5</p> <p>City: Chernivtsi</p> <p>ZIP code: 58023</p> <p>Country: Ukraine</p> <p>Eligible companies with qualified personnel, appropriate facilities and experience (general and local) in the execution of comparable projects are invited to submit their bid.</p> <p>Bidding documents shall be submitted before the date and time indicated above. No liability will be accepted for loss or late delivery.</p> <p>In the first public session, only the Qualification Documents will be opened in the presence of the Bidders' designated representatives.</p> <p>In the second public session only the Bids of those Bidders who have fulfilled the qualification criteria will be opened.</p> <p>Based on various EU sanctions provisions (including Article 5k of Regulation 833/2014) bidders, subcontractors, and suppliers located in or originating from the Russian Federation will be excluded from procurement processes as current Project is utilizing KfW funds.</p>
Project and Contract Title	<p>Municipal Water Infrastructure Project Chernivtsi, Phase 2 and 3. (BMZ-No.: 201365899)</p> <p>Rehabilitation of emergency sections of the WPS "Shubranets" - CWR "Popova" pressure water main DN = 900 mm with a total length of ~ 7 km in Chernivtsi city, Chernivtsi region. Lots 1 & 2</p>
Lot Titles	<p>Lot 1 includes the following water main segments:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Segment 1: 1 REHABILITATION OF WATER MAIN SECTIONS WITH AN ESTIMATED LENGTH OF 3,5 KM THAT ARE NOT INCLUDED IN PHASE 1 (THE 1ST SECTION OF THE WATER MAIN NEAR THE OCHERET VILLAGE FROM THE GRAVEL ROAD) 2. Segment 2: REHABILITATION OF WATER MAIN SECTIONS WITH AN ESTIMATED LENGTH OF 3,5 KM THAT ARE NOT INCLUDED IN PHASE 1 (THE 2ND SECTION OF THE WATER MAIN NEAR THE OCHERET VILLAGE TO THE GRAVEL ROAD) <p>Lot 2 includes the following water main sections:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Segment 3: REHABILITATION OF A WATER MAIN SECTION WITH AN ESTIMATED LENGTH OF 2 KM (WATER MAIN SEGMENT FROM HALYTSKYI SHLIAKH STREET TO THE PRUT RIVER) 2. Segment 4: REHABILITATION OF A WATER MAIN SECTION WITH AN ESTIMATED LENGTH OF 2 KM (WATER MAIN SEGMENT IN THE AREA OF LENKIVTSI VILLAGE TO HALYTSKYI SHLIAKH STREET) 3. Segment 5: REHABILITATION OF THE WATER MAIN SECTION WITH AN ESTIMATED LENGTH OF 1,5 KM (WATER MAIN SEGMENT BETWEEN ZOLOCHIVSKA AND STRYISKA STREETS)

KfW's Procurement Number	ICB 510487																		
Type of Notice and Tender Stage	<p>Tender Notice – Invitation for Bids Single-Stage: Two-Envelope Bidding Procedure</p> <p>Alternative bids shall be permitted to construct pipeline segments using Open Cut method instead using No-dig method specified in the Design documents. Details are specified the Part 2 Works Requirements.</p>																		
Project Measures	<p>The existing water main that to be rehabilitated supplies water to Chernivtsi from water intake is located within the administrative borders of the Chernivtsi County, as well as locations of water resources and transmission facilities. Facilities providing water to the water main to be rehabilitated are located close the Dniester River, which is important drinking water source for Chernivtsi and other settlements. Current Project/Contract Works are related to the rehabilitation of emergency sections of the WPS "Shubranets" - CWR "Popova" steel pressure water main DN = 900 mm with a total length of ~ 7 km in Chernivtsi city, Chernivtsi region and includes:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Preparation of the design document (Stage R) and undertaking all coordination's needed to perform the Works ii. Replacement of existing steel pipe DN900 mm pipe segments, total length ~7 km and construction of the all needed underground chambers iii. Performing miscellaneous works (temporary access road, installation of valves and fittings, rehabilitation of existing valve chambers, etc) <p>Works to be designed and constructed are divided into the Segments as noted below:</p> <table border="1" data-bbox="448 1081 1390 1742"> <thead> <tr> <th data-bbox="448 1081 603 1155">Segment No</th> <th data-bbox="603 1081 1241 1155">Name of the segment of the existing water main D=900 mm to be rehabilitated between of the WPS "Shubranets" - CWR "Popova"</th> <th data-bbox="1241 1081 1390 1155">6.75 km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="448 1155 603 1279">1</td> <td data-bbox="603 1155 1241 1279">Rehabilitation of water main sections with an estimated length of 3,5 km that are not included in Phase 1 (the 1st section of the water main near the Ocheret village from the gravel road)</td> <td data-bbox="1241 1155 1390 1279">2 km</td> </tr> <tr> <td data-bbox="448 1279 603 1435">2</td> <td data-bbox="603 1279 1241 1435">Rehabilitation of water main sections with an estimated length of 3,5 km that are not included in Phase 1 (the 2nd section of the water main near the Ocheret village to the gravel road)</td> <td data-bbox="1241 1279 1390 1435">1.7 km</td> </tr> <tr> <td data-bbox="448 1435 603 1525">3</td> <td data-bbox="603 1435 1241 1525">Rehabilitation of a water main section with an estimated length of 2 km (water main segment from Halytskyi shliakh Street to the Prut River)</td> <td data-bbox="1241 1435 1390 1525">0.8 km</td> </tr> <tr> <td data-bbox="448 1525 603 1648">4</td> <td data-bbox="603 1525 1241 1648">Rehabilitation of a water main section with an estimated length of 2 km (water main segment in the area of Lenkivtsi village to Halytskyi shliakh Street)</td> <td data-bbox="1241 1525 1390 1648">0.95 km</td> </tr> <tr> <td data-bbox="448 1648 603 1742">5</td> <td data-bbox="603 1648 1241 1742">Rehabilitation of the water main section with an estimated length of 1,5 km (water main segment between Zolochivska and Stryiska Streets)</td> <td data-bbox="1241 1648 1390 1742">1.3 km</td> </tr> </tbody> </table> <p>The Contractor's scope of works shall include all tasks needed to reconstruct above noted segments as presented in the Design documents and shall include but not limited to the following tasks:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prepare all necessary, complementary topographic surveys, soils investigations, laboratory analyses or other needed investigations, which the Contractor deems necessary, to supplement the Design to be prepared; • Prepare Detailed design (detailed design document Stage R) following regulations set by the National regulations and Works Requirements including receipt of all needed coordination's for land acquisition and access to the Site; 	Segment No	Name of the segment of the existing water main D=900 mm to be rehabilitated between of the WPS "Shubranets" - CWR "Popova"	6.75 km	1	Rehabilitation of water main sections with an estimated length of 3,5 km that are not included in Phase 1 (the 1st section of the water main near the Ocheret village from the gravel road)	2 km	2	Rehabilitation of water main sections with an estimated length of 3,5 km that are not included in Phase 1 (the 2nd section of the water main near the Ocheret village to the gravel road)	1.7 km	3	Rehabilitation of a water main section with an estimated length of 2 km (water main segment from Halytskyi shliakh Street to the Prut River)	0.8 km	4	Rehabilitation of a water main section with an estimated length of 2 km (water main segment in the area of Lenkivtsi village to Halytskyi shliakh Street)	0.95 km	5	Rehabilitation of the water main section with an estimated length of 1,5 km (water main segment between Zolochivska and Stryiska Streets)	1.3 km
Segment No	Name of the segment of the existing water main D=900 mm to be rehabilitated between of the WPS "Shubranets" - CWR "Popova"	6.75 km																	
1	Rehabilitation of water main sections with an estimated length of 3,5 km that are not included in Phase 1 (the 1st section of the water main near the Ocheret village from the gravel road)	2 km																	
2	Rehabilitation of water main sections with an estimated length of 3,5 km that are not included in Phase 1 (the 2nd section of the water main near the Ocheret village to the gravel road)	1.7 km																	
3	Rehabilitation of a water main section with an estimated length of 2 km (water main segment from Halytskyi shliakh Street to the Prut River)	0.8 km																	
4	Rehabilitation of a water main section with an estimated length of 2 km (water main segment in the area of Lenkivtsi village to Halytskyi shliakh Street)	0.95 km																	
5	Rehabilitation of the water main section with an estimated length of 1,5 km (water main segment between Zolochivska and Stryiska Streets)	1.3 km																	

	<ul style="list-style-type: none"> • Purchase and deliver all materials required for construction of the Works. This includes manufacture, collection, transportation and delivery to site. The Contractor will be responsible for ensuring that all procedures are adequately covered and that the materials fully conform to the Contract requirements. The Contractor is responsible to undertake all necessary charges or duties related to insurance, freight, all taxes and perform testing and inspections of the materials and equipment to secure quality of the goods delivered to the Site. • Provide all necessary staff (including designers, administrators, site supervision personnel) and workmen (including all necessary specialists, operators, tradesmen, artisans, etc., in addition to semi-skilled and unskilled workers) necessary for execution of the works, up to completion. The Contractor shall provide all suitable facilities and accommodation for the staff and workmen, and he shall make provision for all costs related to such provisions and for medical, re-location, taxes or other expenses. • Provide all equipment, machinery, tools, etc., and related spares, maintenance and consumables necessary for implementation of the works. • Provide all site offices, stores, workshops and facilities necessary for use by the Contractors Personnel including Sub-contractors and also to the Employer and Employer's Personnel. • Undertake all operations needed for Works performance. These operations shall include installation drainage systems, surge protection systems, pressure relief or control valves, as well installation instrumentation and control equipment, civil works of chambers and needed facilities, pipework, together with all testing, commissioning of the segments; • Cooperate with other potential Contractors on the Site (if any) to ensure connection of the Phase 1 and Phase 2 constructed facilities. The Contractor shall avoid any conflicts and undertake all needed tasks to avoid delays in performing needed works jointly on Site. Constructional interface or potential overlaps shall be coordinated with the Engineer are to be addressed without causing any additional cost to the Employer or delays in completion date. • Using the ESMP requirements provided by the Employer the Contractor is required to prepare and submit an PA-ESMP (Construction ESMP) with suitable sub-plans if applicable, as well as Environmental and Social Action Plan (ESAP), in accordance with the ESHS Specifications, which shall be monitored during the execution of the works. These Plans are required assets, respectively by the Authorities of the Ukraine and the Donor Agencies and have to fulfil the respective requirements. The plans have many similarities in between themselves and shall be developed together and harmonized before submission to the Engineer. • Prepare documentary records during the Works and prepare "as-built" drawings, schedules, etc.. Manuals for Operation and Maintenance of the Works performed and all documents needed for Taking Over of the Works by the Employer following National Law and regulations specified under the Works Requirements. • Follow Health and Safety, Environmental and Social Regulations, procedures set in the Quality Assurance Manual as specified under the Conditions of Contract.
Duration	Works contract period: 365 days (envisaged start from April 2024) DNP: 12 months

Contract	<p>Bidding will be conducted by means of the International Competitive Bidding (ICB) procedure with qualification as specified in the KfW Guidelines for Guidelines for Procurement of Goods, Works and associated Services in Financial Cooperation with Partner Countries (“KfW Guidelines”).</p> <p>Bidding process will be governed by the KfW Procurement Guidelines, edition January 2021. Please refer to: www.kfw-entwicklungsbank.de/PDF/Download-Center/PDF-Dokumente-Richtlinien/FZ-Vergaberichtlinien-V-2021-EN.pdf</p> <p>Standard Bidding Document for Procurement of Works in Projects with Financing from KfW for use in single stage international competitive bidding procedure, January 2019 is applied.</p> <p>The General Conditions Contract are based on the Banks (KfW) Harmonized Edition of the Conditions of Contract for Construction prepared and copyrighted by the International Federation of Consulting Engineers (Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils, or FIDIC), FIDIC 2010</p> <p>Bidders may bid for one or both 2 Lots (contracts), as further defined in the bidding documents.</p>
Address where the complete Bidding documents can be obtained	<p>A complete set of bidding documents is available to interested Bidders in electronic format upon written request to the PEA on the following e-mails:</p> <p>Attention: Mr H. Dudko</p> <p>Electronic mail address: piu.cvk@gmail.com</p> <p>with copy to the Consultant:</p> <p>Electronic mail address: office@mwip-chernivtsi.com</p>
Language and Bid preparation details	<p>The Project language is English and Ukrainian.</p> <p>The language of the Qualification Document and the Bid is English and Ukrainian.</p> <p>Submitted Bids will be evaluated on the basis of documents in English and Ukrainian.</p> <p>All correspondence exchange shall be in the English and Ukrainian language simultaneously.</p> <p>In the event of discrepancies or inconsistencies between the documents, the English version prevails.</p> <p>The Bidder shall submit with its Qualification Document the following additional documents:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Qualification Forms as per Section IV Qualification and Bidding Forms of the Bidding Document 2. Company registration and business license 3. Bidder's declaration - not being legally barred in Ukraine <p>The Technical Proposal shall include (as per Section IV)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Security Concept (mandatory) 2. Environmental, social, health and safety (ESHS) Methodology meeting the requirements of the ESHS Specifications. 3. Description of the Site Organization and Construction Method Statement (CMS) 4. Description of the Non-Dig Method (for Works included into Lot 2) 5. Construction Schedule - Work program. 6. Personnel proposed (forms PER-1 and PER-2) 7. Equipment proposed to be used on the Contract. 8. Information on intended Sub-Contracts and Contractors Organization 9. Information about the Quality Assurance – Quality Control 10. All other documents considered necessary by the Bidder to explain and justify his Bid. This shall include but not be limited to the following: <ul style="list-style-type: none"> - List of materials and equipment including their technical specifications. - Information on pipes to be used for the project including material, connection types, pressure class, material quality, etc. - Vendor catalogues describing pipes, fittings, etc. manufacturers. <p>The Bidder shall use the ESHS Methodology Form provided for this purpose in Section IV – Qualification and Bidding Forms, chapter Technical Proposal.</p>

	<p>A Bid not comprising an ESHS Methodology shall be rejected. The Original Qualification Document and Bid include also Bid Security. The amount and currency of the Bid Security shall be: For Lot 1 = 90.000 Euro For Lot 2 = 140.000 Euro In case the Bidder bids for two (2) lots = 230.000 Euro A bid security is required for each lot including the respective amount. Bidders have the option of submitting one Bid Security for all lots (including the combined total amount of all lots) for which Bids have been submitted.</p>
--	---